

## 「岐阜造園・水土保全の森みたけ」プロジェクト

## Forest improvement project to conserve the source of a river in Mitake

株式会社 岐阜造園 / Gifu Landscape Architect Co., Ltd.

活動分類	各種生態系の保存・利用 / 森林生態系
Activities	Conservation and utilization of various ecosystems/forest ecosystem
対象	里山
Objective/target	satoyama
活動地域	岐阜県可児郡御嵩町
Area	Mitake-cho Kani-gun, Gifu Pref.
活動年数	2008/11 ~ 2014/3(予定)
Period	Nov. 2008 – March 2014
参加人数総数	延べ 410 人(うち社員等 360 人)
Participants	Total 410 participants including 360 company employees
活動回数	延べ 18 回 その他計画調査 30 回以上
Number of activities held	Total 18 activities plus over 30 planning studies







- ①社員有志による里山整備作業の様子 The employees volunteering for maintenance of satoyama
- ② 2009 年 10 月に行われた植樹祭での集合写真 Group photo at the tree-planting ceremony in October
- ③植樹祭では地元住民などが参加し1千本の苗木が植えら

At the tree-planting ceremony, 1,000 nursery trees were planted with the participation of local residents.

岐阜県における、県民協働による森林づくりプロジェクトとして、森林整備作業の協定を締結。周辺 に田園や集落、生活用水の水源地がある、地域住民の生活に深く関わる里山林 14.66ha での活動。

地域住民の水源を守るための水土保全を重視した森林整備、キノコ類の林産物の生産、森林環境教育 やボランティア活動の場所づくりなど、環境型の生きた里山づくりを活動コンセプトとしている。

活動に関しては社内に「森づくりチャレンジチーム」を設立し社員の自発的な参加を仰ぐなど、活動 に費やす労力は主として社員がボランティアで行っている。

造園業の伐る、植える、調べる、保護するといったノウハウや環境技術を駆使し、ビオトープや健全 な里山づくりを目指すと同時に、地域の人々と協働しながら森林散策や自然観察などができる学習の場 として整備を進めている。

In Gifu Prefecture a pact has been concluded involving the company Gifu Zohen to realize a government-citizen forest-creation project. The activities will cover a 14.66-ha of satoyama woodland, which is integral to local communities.

The endeavor is rooted in a concept of generating a sound natural environment, supplying a place for environmental education, volunteer activities and maintaining the woodland as a water supply source.

The Forest-creation Challenge Team has been established by Gifu Zohen employees on a volunteer basis, to boost participation and undertake the bulk of the activities.

As a landscaping firm, Gifu Zohen possesses knowledge and technology for conservation, that will serve the project well while working together with local residents to create a robust biotope as well as venue for enjoying nature.